



**ОХРИДСКИ
ХОРСКИ
ФЕСТИВАЛ**

*OHRID CHOIR
FESTIVAL
OHRID MACEDONIA*



2015





**Aljoša
Novaković**



**Darina
Chakarova**



**Zapro
Zaprov**



**Magdalena
Lipska**



**Dóra
Halas**

J U R Y

1ST COMPETITION CONCERT | FRIDAY, 28TH AUGUST

- 17.30 Children's Choir ASBeek Music
School in Plock POLAND
- 17.45 Lira BELARUS
- 18.00 Aurin Girls' Choir HUNGARY
- 18.15 Bursa Metropolitan Municipality
DMD Polyphonic Youth Choir
TURKEY
- 18.30 Wiktor Wawrzyczek Choir of the
University of Warmia and Mazury
in Olsztyn POLAND

2ND COMPETITION CONCERT | FRIDAY, 28TH AUGUST

- 19.15 Atatürk Youth Choir TURKEY
- 19.30 Youth Mixed Choir Logos POLAND
- 19.45 Youth Choir Canto from the School
of Music Czeslaw Niemen POLAND
- 20.00 Argenteus Mixed Choir of Szeged
University Department of Music
Education HUNGARY
- 20.15 Turku YMCA Male Choir FINLAND

3RD COMPETITION CONCERT | SATURDAY, 29TH AUGUST

- 17.30 First Singers Society of Zvornik
Izvornik (The Spring)
BOSNIA AND HERZEGOVINA
- 17.45 DeKiela Sunrise GERMANY
- 18.00 Oratorio Choir of the St. Mark's
Church *Cantores sancti Marci* CROATIA
- 18.15 Mixed choir *Lege Artis*
BOSNIA AND HERZEGOVINA
- 18.30 Olsztyn Chamber Choir Collegium
Musicum POLAND

4TH COMPETITION CONCERT | SATURDAY, 29TH AUGUST

- 19.15 Mixed Choir Zborallica of Stična
Cultural Society SLOVENIA
- 19.30 Oriolus HUNGARY
- 19.45 Euphonia ROMANIA
- 20.00 Chamber Choir Caedonia ROMANIA
- 20.15 Mixed Choir Adoramus Logatec SLOVENIA

POP AND FOLK CONCERT | SATURDAY, 29TH AUGUST

- 10.00 Bulgarian Voices Berlin GERMANY
10.10 Lira BELARUS
10.20 Atatürk Youth Choir TURKEY
10.30 First Singers Society of Zvornik
Izvornik (The Spring)
BOSNIA AND HERZEGOVINA
10.40 Children's Choir ASBeek Music
School in Plock POLAND
10.50 DeKiela Sunrise GERMANY
11.00 Wiktor Wawrzyczek Choir of the
University of Warmia and Mazury
in Olsztyn POLAND
11.10 Oriolus HUNGARY

COMPETITION FINALE | SUNDAY, 30TH AUGUST

- 20.00 Diamond Hall, Hotel Inex Gorica

CONCERT OF SACRED MUSIC | SUNDAY, 30TH AUGUST

- 10.00 Children's Choir ASBeek Music School
in Plock POLAND
10.10 Lira BELARUS
10.20 Youth Choir Canto from the School of
Music Czeslaw Niemen POLAND
10.30 Chamber Choir Caedonia Romania
10.40 First Singers Society of Zvornik
Izvornik (The Spring)
BOSNIA AND HERZEGOVINA
10.50 Oratorio Choir of the St. Mark's
Church *Cantores sancti Marci* CROATIA
11.00 Olsztyn Chamber Choir Collegium
Musicum POLAND
11.10 Oriolus HUNGARY
11.20 Wiktor Wawrzyczek Choir of the
University of Warmia and Mazury in
Olsztyn POLAND
11.30 Argenteus Mixed Choir of Szeged
University Department of Music
Education HUNGARY

Concert of Sacred Music Ss. Cyril and Methodius Church

PAGE	CATEGORY	CHOIR	COMPETITION				PLACE	COUNTRY
				SACRED	FOLK	POP		
6	C	Mixed Choir Adoramus	4				Logatec	<i>SLOVENIA</i>
8	B	Argenteus Mixed Choir of Szeged University Department of Music Education	2	•			Szeged	<i>HUNGARY</i>
10	A	Children's Choir ASBeek Music School in Plock	1	•		•	Plock	<i>POLAND</i>
12	B	Atatürk Youth Choir	2		•		Antalya	<i>TURKEY</i>
14	B	Aurin Girls' Choir	1				Kecskemét	<i>HUNGARY</i>
16	C	Bulgarian Voices Berlin			•		Berlin	<i>GERMANY</i>
18	C	Chamber Choir Caedonia	4	•			Sibiu	<i>ROMANIA</i>
20	B	Youth Choir Canto from the School of Music Czesław Niemen	2	•			Wrocławek	<i>POLAND</i>
22	C	Oratorio Choir of the St. Mark's Church <i>Cantores sancti Marci</i>	3	•			Zagreb	<i>CROATIA</i>
24	C	Olsztyn Chamber Choir Collegium Musicum	3	•			Olsztyn	<i>POLAND</i>
26	C	DeKiela Sunrise	3			•	Kiel	<i>GERMANY</i>

PAGE	CATEGORY	CHOIR	COMPETITION	COMPETITION			PLACE	COUNTRY
				SACRED	FOLK	POP		
28	B	Bursa Metropolitan Municipality DMD Polyphonic Youth Choir	1				Bursa	TURKEY
30	C	Euphonia	4				Tămâia-Fărcașa	ROMANIA
32	C	First Singers Association of Zvornik <i>Izvornik</i> (The Spring)	3	•	•	•	Zvornik	BOSNIA AND HERZEGOVINA
34	C	Mixed choir <i>Lege Artis</i>	3		•		Tuzla	BOSNIA AND HERZEGOVINA
36	B	Lira	1	•	•		Minsk	BELARUS
38	B	Youth Mixed Choir Logos	2				Swinoujscie	POLAND
40	C	Oriolus	4	•			Budapest	HUNGARY
42	B	Wiktór Wawrzyczek Choir of the University of Warmia and Mazury in Olsztyn	1	•			Olsztyn	POLAND
44	C	Turku YMCA Male Choir	2				Turku	FINLAND
46	C	Mixed Choir Zborallica of Stična Cultural Society	4				Stična	SLOVENIA



**Marjan
Grdadolnik**

Mixed Choir Adoramus **LOGATEC, SLOVENIA**

CONDUCTOR

Mixed Choir Adoramus (MePZ Adoramus) originates from the Slovenian town of Logatec. The town, which is located in the central region of Slovenia, is steeped in historical tradition which dates back to the time of the Roman Empire. Logatec is well known for its musical tradition and has been credited as the home of many renowned and successful musicians.

The Mixed Choir Adoramus was founded in 1987 on the initiative of conductor Marjan Grdadolnik, an experienced conductor who has received many international awards.

Mixed Choir Adoramus is comprised of over fifty vocalists. The choir's repertoire embraces a wide variety of music from religious, secular and popular works.

The choir regularly participates in national and international competitions where it is highly regarded as one of the best. In 2012, the choir was awarded first place in the Mixed Choir category at the International Krakow Singing Festival. The choir placed second in the Mixed Choir category at the Rimini International Choral Competition in 2013 and participated in the "Grand Prix". Last year, they participated in a choir festival in Barcelona where the choir was awarded a golden diploma.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Cantabo domino (I will sing to the Lord)</i>	Ivan Florjanc
	<i>Blazhen muzh (Blessed is the Man)</i>	Sergei Rachmaninoff
	<i>Če bi jaz bila fčelica (If I was a bee)</i>	Tadeja Vulc
	<i>Veleshka svatovska pesna (Veles wedding song)</i>	Stevan Gaydov



**Gábor
Kovács**

***Argenteus Mixed Choir of Szeged University* Department of Music Education SZEGED, HUNGARY**

CONDUCTOR

The Mixed Choir *Argenteus* of Szeged University Department of Music Education was founded in 1963 and has performed under the leadership of Dr. Gábor Kovács since 1998. The choir is comprised of students from the Department of Music Education at Szeged University in Hungary. In addition to performing in national competitions, the choir has been selected to participate in festivals and concerts in Italy, Macedonia, Poland, Slovakia, Finland, Romania and Serbia. In 2012, the choir was awarded first place at the Ohrid Choir Festival. The choir was a category winner at the Budapest International Choir Competition in 2013. Several Hungarian composers have dedicated their works to the Mixed Choir *Argenteus* and its leader, Dr. Gábor Kovács. The choir bears the title "Concert Choir", the highest qualification of the Hungarian Council of Choirs.

Dr. Gábor Kovács graduated from Liszt Ferenc Academy of Music as choir conductor in 1990. He supplemented his studies in London at the Guildhall School of Music and obtained a PhD at Queen's University in Belfast (Northern Ireland). He is an associate professor at Szeged University and teaches Choral Conducting and History of Music in the Department of Music Education. In addition to leading Mixed Choir "Argenteus", Dr. Gábor Kovács also leads "...canticum novum", an international prize holder vocal ensemble whose repertoire includes early and contemporary music and exclusive dedications by several Hungarian composers.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>121. genfi zsoltár (Genevan Psalm 121)</i>	Zoltán Kodály
	<i>Cantate Domino (Sing to the Lord)</i>	Levente Gyöngyösi
	<i>Túl a vízen (Over the water)</i>	Tamás Kálmán
	<i>A pünkösdi rózsa</i>	Tamás Daróci Bárdos
	<i>Humoreska (Humoresque)</i>	Zhivko Firfov
SACRED	<i>Ave Maria</i>	Péter Zombola
	<i>Jauchzet dem Herren</i>	Heinrich Schütz

Szeged is "the finest mirage of the Hungarian Great Plain". Though the city has come to mean different things to different people, it is greater than the sum of its prized possessions: pretty Szeged slippers, fiery paprika, pungent halaszle (fishermen's soup) and inimitable salami. Szeged today is one of Hungary's centers of learning.



**Andrzej
Sitek**

CONDUCTOR

Children's Choir ASBeek Music School in Plock **PLOCK, POLAND**

The Children's Choir is comprised of students attending Primary Music School in Płock, a city situated in central Poland. Plock is the first historical capital of Poland and is considered the cultural, academic, scientific, administrative and transportation center of the west and north Masovia Region of Poland.

The choir was awarded second prize at the XVII Choir Festival "Cantio Lodziensis", and first prize at the Music Schools' Festival in the Mazovia Region. The Children's Choir has received numerous Golden Diplomas at international festivals in Barcelona, Rome and Tuscany. The choir frequently performs in Płock and in the Masovia Region of Poland.

This year the choir was selected to participate in the most prestigious choir festival in Poland, “Legnica Cantat”, and was awarded a Bronze Diploma.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Crux Fidelis</i>	Mateo Falloni
	<i>Ex Libro Psalmorum III</i>	Krzysztof Grzeszczak
	<i>Danny Boy</i>	-
	<i>Pejzazh (Landscape)</i>	Mihajlo Nikolovski
SACRED	<i>Ave Maria</i>	Michał Lorenc
	<i>Ex Libro Psalmorum III</i>	Krzysztof Grzeszczak
POP	<i>Dancing Queen</i>	Benny Andersson
	<i>Money, money, money</i>	Benny Andersson



**Ufuk Tan
Yalçinkaya**

CONDUCTOR

Gülter Beyza Koç,
Ata Evrigen - solo
vocals, **Ece Özçelik** -
piano, **Pelin Yüksel**
- flute, **Nilüfer Der-**
bent - guitar, **Deniz**
Elif Baykara, Engin
Deniz Üçgün - violin,
Ata Evrigen - rhythm

Atatürk Youth Choir
ANTALYA, TURKEY

The Atatürk Youth Choir was founded under the leadership of TED Antalya College in Turkey. The choir is comprised of students aged twelve to seventeen. The choir regularly performs in Antalya and occasionally in other places in Turkey. The students are a very enthusiastic group of young amateurs eager to participate and learn everything they can about music from the international choir scene. They often travel in order to learn and exchange their experiences with other young people. They are proud of their current achievements and are looking forward to their future with great hopes.

Ufuk Tan Yalçinkaya, the director of the Atatürk Youth Choir, was born in 1963 in Ulukaya, Turkey.

She graduated with a degree in music from the Pedagogical Faculty at Gazi University. She currently directs the Polyphonic Choir and Turkish Folk Music Choir at TED Antalya College, where she works. She has participated in the High School Choir Festival in Turkey and the Ankara Polyphonic Choir Festival.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Ederlezi</i>	Goran Bregović
	<i>Zekiyem</i>	Traditional Turkish Song
	<i>Ötme Bülbül Ötme</i>	Pir Sultan Abdal
	<i>Vois Sur Ton Chemin</i>	Bruno Coulais
	<i>Dafino vino crveno</i>	Dragan Shuplevski
	<i>Gelevera Deresi</i>	Traditional Turkish Song
FOLK	<i>Ötme Bülbül Ötme</i>	Pir Sultan Abdal
	<i>Zekiyem</i>	Traditional Turkish Song
	<i>Gelevera Deresi</i>	Traditional Turkish Song
	<i>Jarnana</i>	Traditional Folk Song

Antalya is nestled between majestic coastlines and the towering Toros (Taurus) Mountains. It is the principal holiday resort region in the Mediterranean and is steeped in history dating back to the 2nd century B.C. when Attalus II, a king of Pergamon, named the city Attaleia after himself.



**László
Durányik**

CONDUCTOR

**Anna Franciska
Heibl**

PIANO
ACCOMPANIMENT

Aurin Girls' Choir **KECSKEMÉT, HUNGARY**

The Aurin Girls' Choir was founded in September 1998 by László Durányik. The choir is comprised of young women over fourteen years of age selected from the Miraculum Children's Choir of the Kodály School in Hungary. The predecessor children's choir was awarded first place in the 18th Béla Bartók International Choir Competition in Debrecen, Hungary and first place at the 52nd International Choir Competition in Llangollen, England. The members of the present Aurin Girl's Choir were instrumental in both successes.

The aim of the choir is to organically integrate in the "blood circulation" of the Hungarian choirs, to participate successfully at concerts both in Hungary and

abroad, as well as to take part in international choir competitions and to make recordings. The choir intends to humbly represent Kecskemét, the native town of world renowned Hungarian composer, Zoltán Kodály. It is also one of their aims to become active participants of the musical life of their hometown, Kecskemét. The choir seeks to be an instrumental force in the cultural life of Kecskemét, and thus continue to pursue their aims up until now.

László Durányik (Kodály) is a graduate of Teacher's Training College in Nyíregyháza, Hungary and of the Franz Liszt Academy of Music in Budapest with degrees in music, mathematics, musicology and conducting. Following his tenure as the conductor the Cantemus Boys' Choir in Nyíregyháza he took up his current position as

solfège teacher and choir director at the Kodály Music School in Kecskemét, Hungary. He is the founder of three award winning choirs at the original Kodály School.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Röpülj, páva röpülj (Fly, peacock fly)</i>	Hungarian folk song
	<i>Shum (Noise)</i>	Tomislav Zografski
	<i>Confirma hoc</i>	Jacobus Gallus
	<i>Ave Maria op. 12</i>	Johannes Brahms
	<i>Psalm 150</i>	Zoltán Kodály
	<i>Salve Regina</i>	Miklós Kocsár
	<i>Daemon irrepit callidus</i>	György Orbán



***Boryana
Cerreti-
Velichkova***

CONDUCTOR

Bulgarian Voices Berlin **BERLIN, GERMANY**

Bulgarian Voices Berlin is a female choir, singing mostly Bulgarian folklore arranged by modern composers. Their music is intimate and moving with a richness that can fill hearts and also concert halls. Once heard, Bulgarian folklore songs with their catchy melodies and fascinating rhythms leave a deep and powerful impression. This sound is full of emotion and passion - reflecting in its character this small country on the edge of Europe, where cliffs and mountains meet the Black Sea, golden domes of monasteries tower over old forests and valleys, rivers and villages have bore witness to dramatic histories. Every woman in the choir has her own story to tell about her road to Bulgarian folk music, but a joint love of this music unites these choir members together.

The Conductor Boryana Cerreti-Velichkova, graduate and former member of the prize winning Concert Choir of the Academy of Music, Dance and Fine Arts in Plovdiv, Bulgaria, has executed the art of directing her passion for the music of her home country. The singers of Bulgarian Voices Berlin all live in Berlin, Germany, but originate from different countries, making the choir representative of the colorful and multicultural capital city.

	TITLE	COMPOSER
FOLK	<i>Schopska Kitka</i>	Boryana Cerreti-Velichkova
	<i>Zaspalo e chelebice (The Young Master is Asleep)</i>	Hristo Todorov



**Florin
Soare**

CONDUCTOR

Chamber Choir Caedonia **SIBIU, ROMANIA**

The Chamber Choir Caedonia was established in 1968 in Sibiu, Romania. The choir has been selected to participate in numerous national festivals. After 1990 the choir had tournaments in Austria, Germany and the USA, becoming an honorary member of Karnter Sangerbund (Austria) and of the National Association of Romanian Choir. Their wide repertoire includes pre-classical, classical, romantic works, the Romanian choir masters, folk arrangements, and religious works with a special emphasis on the Orthodox Liturgy and carols.

Professor Florin Soare took over the choir's leadership in 1980. He is a graduate of "Gh. Dima Conservatoire Academy of Music" in Cluj- Napoca and he has been the vice-president of the Choir Association in Romania since 1997.

In December 2007 and 2008, the Chamber Choir Caedonia participated in two competitions on the eastern and western coast of the USA, sharing the joy of carols and Romanian traditions. The choir celebrated Sibiu's honor of being the European Cultural Capital of 2007 with the established Romanian communities in the United States.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Nunta taraneasca (Peasant Wedding)</i>	Tudor Jarda
	<i>Immortal Bach</i>	Knut Nyestedt
	<i>Si! Ch'io vorei morire (Yes, I Wish to Die)</i>	Claudio Monteverdi
	<i>Odi et amo (I Hate and I Love)</i>	Carl Orff
	<i>Ajde da se zememe</i>	Dragan Shuplevski
SACRED	<i>Si bona suscepimus (If We Have Received Good Things)</i>	Georg Ostermayer
	<i>Tie (Tebe)</i>	Eusebie Mandicevski



**Marian
Szczepański**

CONDUCTOR

Youth Choir Canto from the School of Music Czesław Niemen WŁOCŁAWEK, POLAND

The Youth Choir “Canto” originates from the Music School named after Czeslaw Niemen and was founded in 1991 in Włocławek, Poland. The choir’s repertoire embraces old-time, contemporary, religious and folk music.

“Canto” has won numerous prizes in national and international contests including: 1st place in “Cantate Domino” National Choir Festival in Cracow, Poland (2006, 2007) and “Ars Liturgica” National Festival in Gniezno, Poland (2010), 1st place in the International Choir Festival in Kiten, Bulgaria (2011), and 1st place in the International Choir Festival in Ejszyszki, Lithuania (2012).

Marian Szczepanski, the director of the Youth Choir “Canto”, was born in 1957 in Krajenka. He studied at the Higher Pedagogical School in Bydgoszcz and pursued postgraduate studies at the Music Academy “Feliks Nowowiejski” in Bydgoszcz. His specialization is in choir conducting.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Kryste, Dniu naszej światłości (Light of Christ)</i>	Wacław z Szamotuł
	<i>De profundis</i>	Marcin Łukaszewski
	<i>Zómcu na lodze (Castle on the ice)</i>	Polish Folk Song
	<i>Makedonsko oro</i>	Todor Skalovski
	<i>Besame mucho</i>	Consuelito Velasquez
SACRED	<i>De profundis</i>	Marcin Łukaszewski
	<i>Parce Domine</i>	Marcin Łukaszewski
	<i>Alleluia</i>	Ralph Manuel
	<i>Nunc dimittis</i>	Łukasz Urbaniak

With a population of 120,000, Włocławek is situated by the Wistula river and is the capital city of the Kujawy region of Poland. The world renowned Polish composer, Frederic Chopin, visited the region when he was a child and the experience inspired many of his famous Mazurkas.



**Jurica Petar
Petrač**

CONDUCTOR

***Oratorio Choir of the St. Mark's Church* *Cantores sancti Marci* ZAGREB, CROATIA**

The Oratorio Choir of the St. Mark's Church *Cantores sancti Marci*, is a distinguished Croatian choir from Zagreb and was founded in 1998. It is comprised of thirty vocalists and has been led by notable Croatian conductors, such as Vladimir Kranjčević and Tomislav Fačini. Since 2011, the choir is led by Jurica Petar Petrač. Along with singing in liturgical services and regular cherishing of sacred music, the choir places significant emphasis on performing pieces by Croatian composers. The choir has been awarded first and second place awards at various national, and international competitions. More recently, in 2013, the choir was awarded two golden bands from the International Choir Festival Bratislava Cantat in Slovakia.

Jurica Petar Petrač, the director of the choir, studied Music Theory at the Music Academy in Zagreb. After completing his degree in 2009, he enrolled in Choral Conducting in 2015. During the last four years, he has performed at many festivals and concerts alongside *Cantores sancti Marci* and two other choirs: Cappella juris and Capella miércoles. Last year he attended the Sarteano Chamber Choral Conducting Workshop. He teaches music theory in the Music school Blagoje Bersa in Zagreb.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Sicut cervus, prima pars (As a hart longs, first part)</i>	G. P. da Palestrina
	<i>Hear my prayer, o Lord</i>	Henry Purcell
	<i>Crn bel (Black white)</i>	Igor Kuljerić
	<i>Makedonska humoreska (Macedonian humoresque)</i>	Todor Skalovski
SACRED	<i>Zdrava Devica (Hail Virgin)</i>	Mato Lescan (arr.)
	<i>Abendlied (Evensong)</i>	Josef Rheinberger
	<i>Precious Lord</i>	Thomas A. Dorsey

The *Cantores sancti Marci* has the privilege of singing every Sunday in the oldest church in the center of Zagreb, St. Mark's Church, the symbol of the capital city with its colorful rooftop displaying the coat of arms of Croatia's historical lands and the City of Zagreb.



**Janusz
Wilinski**

CONDUCTOR

Ewa Wrzosek

**PIANO
ACCOMPANIMENT**

Olsztyn Chamber Choir Collegium Musicum **OLSZTYN, POLAND**

Collegium Musicum Chamber Choir, affiliated with the City Culture Center of Olsztyn, Poland was established in 1977. The vocalists are organized according to the model of a Baroque musical society and is not a professional choir, although in its artistic activities the society competes and cooperates successfully with numerous professional musical groups.

Numerous presentations at festivals, awards and prizes won at domestic and international competitions, festivals, recordings are among the success they have achieved. The choir has performed at hundreds of concerts, including several oratory and cantata concerts. It regularly preforms in Poland and abroad.

The repertoire of the choir encompasses a wide range of choral music. Vocal and vocal-instrumental music from all periods ranging from Renaissance to modern, sacral and lay, classical and popular, monumental oratory music and chamber miniatures form the unusually rich image of the choir.

Janusz Wiliński is a graduate of the Music Academy in Warsaw in the conducting class of prof. Andrzej Banasiewicz. He started his career as the conductor at the parish of St. Joseph, as choirmaster at the State Philharmonic. Feliks in Olsztyn. Since 1984 he has been the conductor and artistic director of

the Chamber Choir of Olsztyn "Collegium Musicum". He has also collaborated with the University of Warsaw Choir, Choir Academy of Music in Gdańsk and University Choir in Rovaniemi (Finland).

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Tristis est anima mea Dominum</i>	Juozas Naujalis
	<i>Rondo Lapponica</i>	Gunnar Hahnn
	<i>Ple, ple Suita Kurpiowska</i>	Tadeusz Maklakiewicz
	<i>Rum dum dum</i>	Dragan Shuplevski
SACRED	<i>Kryste Dniu naszej światłości (Christ, the Day of our Light)</i>	Waclaw z Szamotul
	<i>By the waters of Babylon</i>	Edvin Fissinger



**Axel
Riemann**

CONDUCTOR

DeKiela Sunrise **KIEL, GERMANY**

DeKiela Sunrise was founded in 1998 as a section of the Rock and Pop School Kiel. In 2012, the choir became self-dependent and is currently comprised of more than thirty vocalists from the Kiel region of Germany.

Conductor and arranger Axel Riemann brings a new repertoire to the group with music ranging from Foreigner to Queen, B52 to U2 and Peter Gabriel to Nelly Furtado, all garnished with choregraphical elements. Choir members love to connect songs to full-length stories such as Space Odyssey in 2006 and Too Late Night Show in 2008.

Recently the group displayed their creativity while performing in Elements, a magical “chorical,” which contained classical and ethno music. DeKiela Sunrise mostly performs a cappella usually accompanied by a keyboard or cachon. The trip to Ohrid will be the their first participation in a choir festival abroad.

Born in 1970, Axel Riemann first learned to build pianos and then went on to study “Jazzpiano”. He was trained to teach piano, keyboards and studio engineering. In addition to conducting DeKiela Sunrise he currently acts as an arranger, composer and musical director for several theatre productions. He plays key-

board/piano in different bands (Jazz and Funk).

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Što mi e milo (So Pleased)</i>	Stevan Gaydov
	<i>Engel (Angel)</i>	Rammstein
	<i>Bohemian Rhapsody</i>	Freddie Mercury
	<i>Happy</i>	Pharrell Williams
POP	<i>Cold as Ice</i>	Foreigner
	<i>True Colours</i>	Billy Steinberg / Tom Kelly
	<i>Land of Confusion</i>	Genesis

Kiel is located in northern Germany near the Baltic Sea. The city is known for its naval base and shipyard industry and was the host of the Olympic sailing games in 1936 and 1972. As a port city, Kiel, offers ferry service to Sweden, Norway and Lithuania.



**Levent
Sezgin**

CONDUCTOR

**Caglar
Burgazlioglu**

PIANO
ACCOMPANIMENT

***Bursa Metropolitan Municipality DMD Polyphonic Youth Choir* BURSA, TURKEY**

The Bursa Metropolitan Municipality DMD Polyphonic Youth Choir was founded in 2011 and it is comprised of students from Uludag University Department of Music Education, Uludag University State Conservatory and Zeki Müren Fine Arts High School. In 2012, the choir participated in their first major public performance celebrating Republic's Day in their homeland of Turkey. Since then they have participated in seventeen national competitions and international choir festivals in Macedonia, Bulgaria and Cyprus.

At the Turkey Polyphonic Choirs Festival the choir received multiple awards for

each of the following categories: musical solo, intonation, homogeneity and resonance. The choir was also honored with the Jury's Special Award.

Levent Sezgin has served as the conductor of DMD Choir since 2006. He founded DMD Youth Choir in 2011. Currently he works as DMD board member and choir instructor at Zeki Muren Fine Art School.

Bursa has established itself as an important center dating as far back as pre-Roman times, attracting emperors and rulers for its rich, fertile soil and healing thermal waters. The arrival of the Ottomans in 1326 ensured the city's prosperity as a cultural and economic center that now represents one of the richest legacies of early Ottoman art and architecture. Today Bursa is a thriving cosmopolitan center with roots in industry and agriculture, renowned for its fine silk and cotton textiles and the center of Turkey's automobile industry.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Engel</i>	Rammstein
	<i>Camdan Sakız Akıyor</i>	Folk Song, Arr. İ. Sezen
	<i>Somewhere Over the Rainbow</i>	Harold Arlen
	<i>Ajde kje te prasham, bre, Donke (Let Me Ask You, oh Donka)</i>	Folk Song, Arr. T. Zografski
	<i>Java Jive</i>	Ben Oakland



**Cosmin
Lauran**

CONDUCTOR

Euphonia **TĂMÂIA-FĂRCAȘA, ROMANIA**

Euphonia originates from Tămaia's Orthodox Church in Maramureș County, Romania. In November 2011, professor Cosmin Lauran was invited to revive a ninety years old choir tradition in Tămaia, hence forming the choir in its present day form. The choir has participated at several local carol festivals, performed live at local TV stations and sung during the Liturgy in different churches where they have been invited. Their repertoire includes over forty sacred and lay songs, as well as the Divine Liturgy in the Orthodox Rite. In December 2014 the choir recorded a carol album and was awarded 2nd place at the National Choral Festival in Orăștie, Romania. At the same festival, the choir was awarded a special prize for their interpretation of a traditional song.

Fărcașa is a commune in Maramureș County, Romania. It is composed of four villages: Buzești, Fărcașa, Sârbi and Tămaia.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Nădejdea mea (My Hope)</i>	Teodor Sechei
	<i>Corul robilor (Chorus of the Hebrew Slaves, Nabucco)</i>	Giuseppe Verdi
	<i>Elegija (Elegy)</i>	Dragan Shuplevski
	<i>Heruvicul (Hymn of the Cherubim)</i>	Gavriil Musicescu



**Ljubiša
Popović**

CONDUCTOR

First Singers Society of Zvornik Izvornik (The Spring) ZVORNIK, BOSNIA AND HERZEGOVINA

Izvornik was founded in 2005 under the educational and cultural umbrella of the Serbian Society Prosveta. The choir later continued under the First Singers Association of Zvornik. It is comprised of eighty members, twenty-four of which are in the concert group. The choir performs all genres of music including spiritual music, ethno music of the Balkans, modern music and song arrangements tailor made for the choir.

The choir has received many awards and most recently they were awarded the Zlatni Opanak in the Valjevo, Serbia. They also received the Silver Medal for best chamber choir in Bijeljina, BiH at the Bijeljina's Musical Festival in May.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Lihnida</i>	arr. Dušan Erak
	<i>Žubor voda žuborila (Sound of the Water Spring)</i>	arr. Valentina Dutina
	<i>Yesterday</i>	Lennon / McCartney
	<i>Torna a Surriento (Return to Surriento)</i>	Ernesto de Curtis
FOLK	<i>Prele su prelje</i>	Bosnian folk song
	<i>Izgrejala mesečina (Rising of the Moon)</i>	Serbian folk song
	<i>Igrali se konji vrani (Horses Play)</i>	Montenegrin folk song
SACRED	<i>Tebe pojem (Singing to You Lord)</i>	Stanislav Binički
	<i>Svjatij Bože (Holiness God)</i>	P. I. Tchaikovsky
	<i>Gospodi i vladiko (O, Lord and Imperator)</i>	P. I. Tchaikovsky
POP	<i>Libar (The Scale)</i>	Gibonni
	<i>Stranac u noći (Stranger in the Night)</i>	Massimo Savić
	<i>Pukni zoro (Blow the Dawn)</i>	Magnifico

Izvornik's conductor, professor Ljubiša Popović, was born in 1971 in Zvornik. He graduated from Music Art Faculty in Sarajevo and currently works as the principal manager of the Music Primary School in Zvornik.

Zvornik is a town of sixty thousand and is situated in northeast Bosnia bordering Serbia. The town was first mentioned in 1410 in Dubrovnik Chronicles. Zvornik is famous for its old fortresses above the city, the beautiful river Drina, significant historical sites.



**Jasmin
Hasić**

CONDUCTOR

**Aleksandra
Veselić**

SOPRANO

Mixed choir Lege Artis **TUZLA, BOSNIA AND HERZEGOVINA**

Municipal Art Society's *Lege Artis* was founded by a group of citizens who share a love of choral music. Currently, the Society has fifty active members of all ages and professions gather together twice a week to rehearse and prepare a diverse choral repertoire. The choir has received numerous awards most notably in Bijeljina were they were awarded the silver, bronze and gold medal in the category of mixed choirs.

Lege Artis is conducted by Jasmin Hasić, who graduated from the Department of Music Theory and Pedagogy at the Academy of Music in Sarajevo. In 2008, he enrolled in the Department of Conducting where he studied under the mentorship of professor Rešad Arnautović.

In 2012, he obtained his diploma in choral conducting. In 2014, Jasmin received a Masters in Musical Arts specializing in the field of conducting. He finished his studies with a gala concert with a large orchestra and choir of the Music Academy in Sarajevo. He was awarded the coveted “Silver Badge University” from the University of Sarajevo, as one of the best students of the Music Academy.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Šimšir list</i>	Jasmin Hasić
	<i>Syhamba</i>	Traditional Zulu
	<i>Rugalica</i>	Josip Slavenski
	<i>Milo em drago</i>	Nemanja Savić
	<i>Humoreska</i>	Živko Firfov
	<i>Cum Invocarem</i>	Vatroslav Lisinski



**Elena
Latsapneva**

CONDUCTOR

**Darya
Mahilioutsava**

**Kseniya
Sauchanka**

SOLO VOCALS



Lira
MINSK, BELARUS

The youth-children choir *Lira* is based at Minsk State Secondary School № 66. It performs regularly at major festivals throughout the year in Belarus. The various repertoire of the choir contains Belarusian and foreign music.

Elena Latsapneva has been the conductor of the choir *Lira* since 1998. She is a graduate of Belarusian State Academy of Music. She was awarded a diploma in the category “Best Choral Conductor” at XI Festival-competition “Slavianski venets” in Kranevo (Bulgaria), at the VII International Competition Robert Schumann in Zwickau and at the XIV International Felix Nowowiejski Choir Music Festival in Barczewo.

Minsk is the capital of Belarus. The city is a modern metropolis with green parks and wide avenues. Its citizens are helpful and there are many young students who attend universities and colleges here. The city traces its history back 900 years and was almost completely destroyed during WWII, however, it was quickly restored and is now considered both an ancient and young city.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Vospojte</i>	Zapro Zapro
	<i>Fortuna imperatrix mundi</i>	Piotr Janczak
	<i>Come to praise Joseph</i>	Pavel Chesnokov
FOLK	<i>Oh, kab stala ya sivay zyazyuley</i>	Anatoly Savritsky
	<i>Razvitalnaya</i>	Vladimir Karizna Jr
SACRED	<i>Alilluja</i>	Zapro Zapro
	<i>Otche nash</i>	Anatoliy Kiselev
	<i>Utoli moya pechali</i>	Irina Denisova



***Elżbieta
Naklicka***

CONDUCTOR

Youth Mixed Choir Logos **ŚWINOUJŚCIE, POLAND**

Logos, is a youth choir which was founded by Elżbieta Naklicka in 2008. The choir originates from community centre of Świnoujście, Poland. The choir is comprised of girls and boys from various schools in Świnoujście. The choir's repertoire embraces old-time, religious, pop and folk music. The choir is made up of amateurs who share a mutual love of singing.

The choir usually participates in urban ceremonies, however, they have also been selected to participate in a few festivals. In 2013, at the IV Krakow Advent and Christmas Choir Festival they were awarded the Silver Medal.

In 2012 and again in 2014 at the XXXII and XXXIV Polish A Cappella Choir Competition for Youth and Children in Bydgoszcz they choir was awarded the Gold Medal.

Elżbieta Naklicka is the conductor of the choir, she is also a seasoned music teacher. She graduated from the Academy of Music in Gdańsk: Musical Education.

Świnoujście is a city and seaport on the north-west border of Poland. Świnoujście is well known for its beaches and health resorts. It is located between the Świna river and Baltic Sea. The city stretches over three big islands: Uznam, Wolin and Karsibór. It also lays claim to several dozen (44) small, uninhabited islands.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Kyrie</i>	Piotr Jańczak
	<i>Modlitwa gdy dzieci idą spać</i> <i>(The prayer of children before their sleep)</i>	Wacław z Szamotuł
	<i>Miserere</i>	Antonio Lotti
	<i>Groźna dziewczyna (Serious girl)</i>	Stanisław Moniuszko
	<i>Rum dum dum</i>	Dragan Shuplevski
	<i>Lollipop</i>	Beverly Ross - Julius Dixon



**Zsuzsi
Weiszburg**

**Péter
Mészáros**

CONDUCTORS

Oriolus **BUDAPEST, HUNGARY**

Oriolus was founded in 2008 by a group of enthusiastic young people, led by Péter Mészáros and Zsuzsi Weiszburg. Both Péter and Zsuzsi studied at Liszt Ferenc Academy of Music in Budapest, Hungary. Zsuzsi received her degree in 2014 and Péter obtained a doctorate in Choir Conducting in 2013. Both of them sing in various choirs (e.g. Discantus, Purcell Choir, Sixtones) and also teach music.

The choir is comprised of forty members from diverse backgrounds and interests. They form a unique community bound by the love of music and the joy of singing (and sometimes partying) together.

Since 2008 they have sung a lot of different kinds of music ranging from Renaissance to contemporary, from Eastern European to South American. The choir was awarded a Silver diploma in the Choir Competition of Sacred Music in Namestovo, Slovakia in 2012.

The choir's hometown of Budapest is famous for its architecture, thermal spas and unique nightlife, with ruin pubs that were opened in old downtown buildings. A lesser-known fact about the city is that the Budapest Zoo is one of the oldest zoos in the World. The Zoo is famous for its Art Nouveau buildings like the Elephant House, which opened its doors in 1865.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Gloria in excelsis Deo (Glory to God in the highest)</i>	Thomas Weelkes
	<i>Fünf Gesänge, op. 104, 1. Nachtwache Nr. 1, 2</i>	Johannes Brahms
	<i>Norvég leányok (Norwegian Girls)</i>	Zoltán Kodály
	<i>Makedonska Humoreska (Macedonian Humoresque)</i>	Todor Skalovski
SACRED	<i>Missa Brevis, op. 102, Gloria (Short Mass)</i>	Knut Nystedt
	<i>Ave Maris Stella (Hail Star of the Sea)</i>	Trond Kverno



***Bogusław
Paliński***

CONDUCTOR

***Małgorzata
Górska***

VOCAL INSTRUCTOR

Wiktor Wawrzyczek Choir of the University of Warmia and Mazury in Olsztyn OLSZTYN, POLAND

Professor Wiktor Wawrzyczek, the current patron of the choir, established the Choir of the University of Warmia and Mazury in Olsztyn in 1952. Throughout its tenor the choir has won multiple awards at both national and international festivals. Though the choir travels, it is chiefly active locally in the beautiful town of Olsztyn, the capital of Warmia and Mazury, in Poland. Here, surrounded by forests and lakes, the members meet three times a week to practice music and enjoy each other's company. Since its founding over one-thousand members have sung under its direction. It has also been run by almost a dozen conductors.

The current Conductor, Bogusław Paliński, is a prominent person in the local musical milieu. Before the University Choir, he co-funded the “Medici pro Musica”, a local choir of doctors, and worked for Stefan Jaracz Theatre and the Song and Dance Ensemble, “Kortowo”. The Rector of the University and the President of Poland have formally recognized him for his outstanding musical and pedagogical skills.

He is the recipient of the Silver Cross of Merit, awarded by the President of Poland.

The choir comes from Olsztyn, a provincial city in the northeastern part of Poland. This region is famous for its large number of lakes and beautiful landscape. Copernicus resided in a castle in Olsztyn.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Za Niemen hen precz (Go away behind the Niemen river)</i>	Polish folksong
	<i>Veni, electa mea</i>	Gianmartino Durighello
	<i>O musica, du edle kunst</i>	Paul Peuerl
	<i>The road home</i>	Stephen Paulus
	<i>Honoris causa-carmen sollemne</i>	Marcin Wawruk
	<i>Devojche, ne stoj sprema mene</i>	Macedonian folksong
SACRED	<i>Laudate dominum</i>	Charles Gounod
	<i>Veni, electa mea</i>	Gianmartino Durighello
	<i>Ave Maria</i>	Franz Xaver Biebl



**Tommi
Saalas**

CONDUCTOR

Ilmari Pirttilä -
solo tenor
**William
Hägglom** -
piano
accompaniment

Turku YMCA Male Choir
TURKU, FINLAND

The Turku YMCA founded a male choir in 1919. Naskalit is a choir dedicated to preserving traditions, fearlessly exploring new avenues and above all keeping the flag flying and spirits high. In addition to touring abroad the choir annually performs concerts on Independence Day, May Day, Christmas and in the spring.

Since 2005 the male choir of the Turku YMCA has been led by Tommi Saalas, a conductor who has studied not only economics and business administration but also piano, solo singing, choral conducting and musicology.

Turku Young Men's Christian Association (YMCA) was founded in 1893. Turku YMCA organizes activities for children, teenagers and families. The association engages in social action, sports and music. Naskalit is one of seven music groups founded by the Turku YMCA.

Turku is a town situated on the southwestern coast of Finland at the mouth of the Aura River. Turku was settled during the 13th century, making it the oldest city in Finland. Today, Turku is a vivid town with a population of 180,000 people. There are two universities and several polytechnics in the town, which over 35,000 students attend.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>Rondes</i>	Folke Rabe
	<i>Till havs</i>	Jean Sibelius
	<i>Ständchen</i>	Franz Schubert
	<i>IltaPilviä</i>	Toivo Kuula
	<i>Sanok sedam Treno</i>	Macedonian Folk Song



**Janja
Omejec**

CONDUCTOR

**Aljaž
Omejec**

DRUMS

***Mixed Choir Zborallica of Stična Cultural Society* STIČNA, SLOVENIA**

Zborallica is a nonprofessional mixed-voice chorus which was founded in 2009. The choir hails from Stična, a village in the Municipality of Ivančna Gorica in central Slovenia. The choir's twenty-seven members share a joy of singing, discovering different musical styles and friendship.

The repertoire of the choir is expansive and consists of both a cappella and accompanied choral music from a variety of time periods and genres - mostly choral arrangements of worldwide known pop songs, but also traditional folk songs from different countries and novelty songs of modern conductors.

Singers meet in a rehearsal room once or twice a week and occasionally upgrade their vocal technique under the leadership of professional singers. They regularly perform on different stages in their home country and annually present themselves with their own concert evening.

Janja Omejec, was born in 1990, and has been conductor of the Zborallica Choir since it was founded in 2009. After she gained basic education in piano and flute, she began partaking in singing lessons with professor Polona Kopač Trontelj. She finished her choral conducting program under supervision of both Dr. Borut Smrekar (2012) and professor Urška Štampe (2014). She successfully finished her studies at the Medical Faculty in Ljubljana in 2015.

	TITLE	COMPOSER
COMPETITION	<i>April is my mistress' face</i>	Thomas Morley
	<i>Še rož'ce so žalovale (Flowers of sorrow)</i>	arr. Vasilij Mirk
	<i>Rum dum dum</i>	Dragan Shuplevski
	<i>An Irish Blessing</i>	arr. James E. Moore, Jr
	<i>Baba Yetu (The Lord's Prayer)</i>	Christopher Tin
	<i>Prav po prstih (Quiet lullaby)</i>	Andrej Makor

Ohrid Choir Festival 2015 is organised by Ohrid Choir



Aleksandar Dimoski	<i>PRESIDENT</i>
Aleksandar Gjoreski	<i>DATA PROCESSING, WEB SYSTEM DESIGN & ADMINISTRATION</i>
Vladimir Trajanovski	<i>GRAPHIC DESIGN & LAYOUT</i>
Katerina Vasileska	<i>SPARE TIME ACTIVITIES</i>
Gina Gainer	<i>PROOFREADING</i>
Isidora Janeva	<i>PRESENTER</i>
Irina Martinoska	<i>SECRETARY OF THE JURY</i>
Evgeni Karovski	<i>SOUND ENGINEER</i>
Nataša Ristovska	<i>LEGAL ADVISOR</i>

The information in this brochure was provided by the choirs themselves and the publisher is not responsible for its accuracy.

The next *Ohrid Choir Festivals* 25-29 August 2016 24-28 August 2017



www.OhridChoirFestival.com

